

Dr. Erhard Busek

EUROPÄISCHER BRIEF VOM 6.12.2011

Europäische Union – klein ganz gross

LETTRE EUROPÉENNE DU 6.12.2011

L'Union européenne – petits tout grands

EUROPEAN LETTER OF THE 6.12.2011

European Union – small quite large



DAS PROJEKT EUROPA SICHERN — ASSURER LE PROJET EUROPE — GUARANTEE THE PROJECT EUROPE

KOMMENTARE AN – COMMENTAIRE Á – COMMENTS TO

EUROPEAN-SOCIETY COUDENHOVE-KALERGI
Lichtenfelsgasse 7, A-1010 Wien, Tel +43-1-40126-361, Fax +32-1-40126-369
es-ck@european-society-coudenhove-kalergi.org

EUROPÄISCHE UNION – KLEIN GANZ GROSS

Dr. Erhard Busek, Vorsitzender des Institutes für den Donaauraum und für Mitteleuropa

Die Bewusstseinslage zur Politik in Europa ist immer noch geprägt vom Großstaatsdenken vergangener Zeiten. Nicht nur Supermächte sind vorüber, sondern auch die Großen sind kleiner geworden. Deutlicher: Frankreich und Deutschland können nicht mehr allein bestimmen. Es wird aber an den kleinen Staaten liegen, ihre Chance in der Gestaltung der Gemeinsamkeit zu nutzen. Was braucht es dazu? Kooperation regional und sachlich! Benelux, Visegrad, Baltic Cooperation und Donau-Regionalinitiative – sind bereits Wirklichkeiten bzw. Versprechungen. Es gibt auch Themen, die zusammenführen, wie die Finanzkrise gegenwärtig zeigt. Es gilt, einen Weg zu finden, der nicht wieder bei den Fragen landet, wer wen bestimmt und dominiert. Voraussetzung ist aber auch, dass die Bürger und Regierungen der europäischen Staaten begreifen, dass Europa unser Schicksal ist. Der Weg zum „global village“ verlangt, dass wir Europäer wissen, wofür wir stehen, was gemeinsam und verschieden ist und welchen Beitrag wir zur Entwicklung unserer Welt leisten. Die kleinen Staaten sind weniger prestigeorientiert und haben daher die Chance, auf Prestigedenken zu verzichten und sich auf Ergebnisse zu konzentrieren. Sie sind auch beweglicher und neugieriger und daher fähig, neue Horizonte rasch zu erschließen.

Was fehlt? Eine europäische Öffentlichkeit, die diese Vielfalt widerspiegelt und als Reichtum versteht. Es gibt einen Lebensbereich, der hier beispielgebend ist: die Kultur und Kunst. Kleine wie Große sind hier gleich. Qualität entscheidet! Gerade europäische und internationale Organisationen und Einrichtungen bieten hier allen Chancen. Man könnte dem Österreicher Leopold Kohr folgen: small is beautiful!

Erklärung zu den „Europäischen Briefen“:

Die "Europäischen Briefe" werden von der Coudenhove-Kalergi Gesellschaft herausgegeben. Sie erscheinen fallweise mit Beiträgen engagierter Europäer und Europäerinnen.

Richard Coudenhove-Kalergi, mit Wurzeln in mehreren europäischen Ländern, hat bald nach Ende des Ersten Weltkriegs als Gegengewicht zu den totalitären Versuchungen von Faschismus, Nationalsozialismus und Kommunismus die Idee eines vereinten Europas entwickelt, 1923 die Paneuropa-Union gegründet und mit seinen Initiativen maßgeblich zur Schaffung des Europa-Rates 1949 beigetragen. Heute ist die Europäische Union die politische und wirtschaftliche Verwirklichung des europäischen Friedensprojektes.

Die 1978 mit dem Sitz in Genf gegründete Coudenhove-Kalergi-Stiftung wurde formell in die Europa-Gesellschaft Coudenhove-Kalergi umgewandelt und will durch Publikationen, Studienprojekte und Förderungspreise einen Beitrag zur Sicherung dieses Vorhabens leisten.

Dr. Alois Mock, Präsident der Europa-Gesellschaft Coudenhove-Kalergi

SPONSOREN

Senator DDr. Herbert Batliner
Bankhaus Schelhammer & Schattera
Mondi Gruppe Wien
Novomatic AG
Österreichische Elektrizitätswirtschafts AG - Verbund
Österreichische Nationalbank
Raiffeisen Landesbank Oberösterreich
Josef Umdasch AG
Stadt Nancy
Vienna Insurance Group AG

LETTRE EUROPÉENNE DE LA SE-CK – SOCIÉTÉ EUROPÉENNE COUDENHOVE-KALERGI

L'Union européenne – petits tout grands

Erhard Busek, Président de l'Institut pour la région du Danube et de l'Europe centrale

L'état d'âme européen envers la politique est toujours caractérisé par la logique passée des états majeurs. Or l'époque des superpuissances est passée, et les grands sont devenus plus petits. Plus franchement : La France et l'Allemagne ne sont plus les seuls à décider. Mais c'est l'intérêt des petits pays de vraiment saisir leur chance dans la réalisation du commun. Qu'est-ce qu'il leur faut ? De la coopération régionale et concrète ! Benelux, Visegrad, Baltic Cooperation et l'Initiative pour la région Danube – ce sont déjà des réalités ou bien des promesses. Il y a également des thèmes qui réunissent, comme actuellement la crise financière. Ce qui importe, c'est de trouver un chemin qui ne conduise pas aux réflexes habituels d'examiner qui dirige ou qui domine qui en Europe. Or la condition indispensable pour réaliser ce chemin, c'est que les citoyens et les gouvernements des états européens acceptent que l'Europe est notre destin commun. La voie vers le «village global » exige que nous, les européens, savons ce que nous défendons, ce qui nous est commun et ce qui est différent, et quelle est notre contribution au développement de notre monde. Les petits pays sont moins orientés vers les exigences du prestige et ils peuvent donc y renoncer plus facilement pour se concentrer sur les résultats. En plus ils sont plus agiles, plus curieux et donc capables d'ouvrir de nouveaux horizons bien avant les autres.

Qu'est-ce qui manque ? Un public européen qui reflète cette diversité et qui la comprend comme une richesse. Voyons un domaine exemplaire : la culture et l'art. Les petits y rencontrent les grands d'égal à égal. C'est la qualité qui compte ! Les organisations et institutions européennes et internationales y offrent toutes les chances. A suivre l'autrichien Leopold Kohr : small ist beautiful !

Explication aux "Lettres Européennes" :

Les "Lettres Européennes" sont éditées par la Société Coudenhove-Kalergi. Elles comportent le cas échéant les contributions d'Européennes et d'Européens engagés.

Richard Coudenhove-Kalergi, avec des racines dans plusieurs pays européens, a développé dès la fin de la première guerre mondiale le projet d'une Europe unie comme contrepoids aux tentatives totalitaires du fascisme, du national-socialisme et du communisme. Il a créé l'Union paneuropéenne en 1923 et ses initiatives ont contribué de manière déterminante à la constitution du Conseil de l'Europe en 1949. Aujourd'hui, l'Union européenne est la concrétisation politique et économique du projet de paix européen.

La Société Européenne Coudenhove-Kalergi, créée comme Fondation en 1978, veut contribuer à la consolidation de ce dessein au moyen de publications, de projets d'études et par la remise de prix.

Alois Mock, Président de la Société Européenne Coudenhove-Kalergi

SPONSOREN

Banque Nationale d'Autriche
Sénateur Herbert Batliner, DDR.
Banque Schelhammer & Schattera
Mondi Groupe Vienne
La ville de Nancy
Novomatic SA
Raiffeisen Banque Regional de Haute-Autriche
Association des Centrales Électriques d'Autriche – Verbund SA
Josef Umdasch SA
Vienna Insurance Group SA

EUROPEAN LETTERS OF THE ES-CK – EUROPEAN SOCIETY COUDENHOVE-KALERGI

EUROPEAN UNION - SMALL QUITE LARGE

Erhard Busek, President of the Institute of the Danube Region and Central Europe

European politics is still dominated by the vision related to large states of past times. However, the superpowers are gone, and the big ones have shrunk. More clearly: France and Germany can not alone determine European politics on their own any more. Small states have to grasp the opportunity to form a new structure. To reach this goal, regional and objective cooperation are crucial. Benelux, Visegrad, Baltic Cooperation and Danube Regional Initiative are a reality. In Europe, some topics force the states to work together, such as the current financial crisis.

Cooperation needs to be built on an equal basis among the states avoiding domination relationships. The acknowledgement by European states that Europe is our destiny is the prerequisite. The way to the global community demands that Europeans recognise what we stand for, the similarities and the difference to other states and the contribution we make to the development of our world. Small states tend to be less prestige-oriented and therefore have the benefit of focusing on results. They also tend to be more flexible and curious, and are therefore often able to view new horizons .

Missing is a European audience, which reflects this diversity and recognises its wealth. There is one good example: culture and art, where small and large are on an equal footing. Quality is the deciding factor. European and international organizations and agencies offer all opportunities in this respect. I refer to the Austrian scientist Leopold Kohr: small is beautiful!

Comment on the “European Letters”:

The “European Letters” are published by the Coudenhove-Kalergi Society. They appear on an ad hoc basis with contributions written by dedicated Europeans.

Richard Coudenhove-Kalergi, with roots in different European countries, developed the idea of a united Europe as a counterbalance to the totalitarian temptations of fascism, National Socialism and communism soon after World War I. He founded the Paneuropa-Union in 1923 and contributed to the founding of the Council of Europe in 1949. The present European Union was a result of the political and economic realisation of the European peace project.

The European Society Coudenhove-Kalergi, established as a Foundation in 1978, is dedicated to ensuring the success of this unique project by means of publications, study projects and granting of awards.

Alois Mock, President of the European Society Coudenhove-Kalergi

SPONSOREN

Austrian National Bank
Senator Herbert Batliner, DDr.
Bank Schelhammer & Schattera
The City of Nancy
Mondi Group Vienna
Novomatic Corp.
Raiffeisen Regional Bank Upper Austria
Austrian Association of Power Stations – Verbund Corp.
Josef Umdasch Corp.
Vienna Insurance Group Corp.